DAUGIAKALBYSTĖS KONFERENCIJA

Ateitis kalba daugeliu kalbų

SEKCIJOS

1 dalis (15:00–16:00)

A (anglų k.)

Using Corpus-Based Methods to Support Exam Preparation

Heather Godfrey Gaddis, VDU Education Academy, Lancaster University

(I-201)

High-stakes school-leaving examinations can provide teachers with information about students' overall achievement, but scores alone do not help teachers support their students as developing writers. Corpus analysis makes it possible to identify patterns in student writing and examine how these features vary across performance levels. This presentation explores how corpus-based methods can be used to analyse student writing from the VBE and develop profiles of learners at different levels of achievement.
In addition, the presentation will discuss pedagogical implications of these findings for teachers. In particular, it will show how corpus evidence can help guide classroom instruction and the design of targeted activities that address the language features associated with higher levels of performance and that are relevant to Lithuanian students' actual language use.

B (ispanų k.)

Reciclar textos de comprensión (escrita y auditiva) de los exámenes DELE para elaborar materiales de expresión

doc. dr. Alfonso Rascón, Vilniaus universitetas

(I-108)

Las tareas de comprensión escrita y oral de los exámenes DELE son textos preparados para determinar si el candidato entiende lo suficiente para superar el nivel correspondiente. Pero esos textos, aunque adaptados a cada nivel, son muchas veces verdaderos actos de comunicación que se pueden usar para expresarse en español, es decir, constituyen auténticas muestras de lengua. En este taller se presenta, con ejemplos de tareas concretas de exámenes DELE de los niveles A1 y A2, cómo aprovechar esos textos para llamar la atención sobre

aspectos léxicos, gramaticales y pragmáticos concretos y convertirlos en material de aprendizaje para desarrollar la expresión.

C (prancūzų k.)

Prancūziškas kodas: ką iš tikrųjų reiškia „à la française“?

doc. dr. Vita Valiukienė, Vilniaus universitetas

(I-311)

Pranešime „À la française“ bus pristatomi įvairūs prancūziškos kultūros ir gyvenimo būdo aspektai. Bus kalbama apie prancūzų bendravimo ypatumus ir tai, kodėl pokalbio metu pertraukti pašnekovą gali būti laikoma mandagumo bei įsitraukimo ženklu. Taip pat bus trumpai aptariama socialinė lygybė ir solidarumo reikšmė Prancūzijos visuomenėje.
Pranešime bus pristatomas prancūziškas parkų ir sodų stilius – jo griežtos geometrinės formos, simetrija ir žmogaus siekis kontroliuoti gamtą. Bus apžvelgiama ir mada: dryžuotas audinys kaip laisvės ir emancipacijos simbolis, beretė bei išskirtinis prancūziškas stilius.
Atskira dalis bus skirta prancūzų virtuvei – patiekalų eiliškumui, serviravimo tradicijoms, kai kurių patiekalų bei prieskonių vietai „cuisine à la française“. Taip pat bus kalbama apie meilę, vedybas ir romantiką Prancūzijoje bei apie kasdienį gyvenimo būdą. Pranešimo pabaigoje bus siekiama atskleisti, kad „à la française“ – tai ne tik maistas, mada ar kultūros simboliai, bet ir tam tikras požiūris į gyvenimą, kuriame svarbios elegancija, laisvė, malonumas ir gebėjimas mėgautis kasdienybe.

D (vokiečių k.)

Weniger Aufwand, mehr Möglichkeiten: Mit „Logo!“ B1, „allango“ und KI zeitgemäß unterrichten

Irena Vysockaja, Klett Verlag

(I-312)

Der Workshop stellt das neue Jugendlehrwerk „Logo!“ B1 vor und zeigt die vielfältigen Möglichkeiten der digitalen Lernplattform „allango“ – einschließlich ihrer neuen KI-gestützten Funktionen.
Gemeinsam erkunden wir, wie „allango“ mit interaktiven Übungen, digitalen Zusatzmaterialien, adaptiven Lernpfaden und KI-gestützten Möglichkeiten individuelles und selbstständiges Lernen unterstützt. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie diese neuen Funktionen den Lehreralltag spürbar erleichtern, die Unterrichtsvorbereitung vereinfachen und Lernprozesse effizienter gestalten können.
Anhand konkreter Praxisbeispiele wird gezeigt, wie Print- und Digitalmaterialien sinnvoll miteinander verzahnt und gewinnbringend eingesetzt werden können. Wir probieren digitale und KI-gestützte Möglichkeiten aus, diskutieren konkrete Einsatzszenarien und tauschen bewährte Praxisideen aus.
Zum Ausprobieren und Weiterarbeiten erhalten die TeilnehmerInnen ein vom Verlag zusammengestelltes Paket mit Materialien und kleinen Überraschungen rund um „Logo!“ und Deutsch als Fremdsprache – zum Mitnehmen und Weiterverwenden.

E (vokiečių k.)

Prima aktiv: Digitale Tools, Zusatzmaterialien und praktische Ideen für einen abwechslungsreichen und entlastenden Unterricht

Ala Vysockaja, Cornelsen Verlag

(I-406)

Ein gutes Lehrwerk soll nicht nur Lernende beim Deutschlernen unterstützen, sondern auch Lehrkräfte bei der täglichen Unterrichtsarbeit entlasten. prima aktiv bietet dafür weit mehr als Kurs- und Arbeitsbuch: Die kostenlose PagePlayer-App erweitert das Lehrwerk um Audios, Videos, zusätzliche Lesetexte, interaktive Übungen und Aufgaben zum kollaborativen Lernen. Der Unterrichtsmanager unterstützt bei der Planung und Durchführung des Unterrichts und bietet unter anderem Lösungen, Redemittel und praktische Hinweise.
Im Workshop werfen wir einen praxisnahen Blick in diesen „Werkzeugkoffer“: Welche digitalen und analogen Materialien stehen zur Verfügung? Was eignet sich für den Unterricht im Klassenraum, was für das selbstständige Lernen? Wie lassen sich zusätzliche Angebote wie CLIL-Inhalte, Spiele, Grammatik- und Wortschatzmaterialien oder Materialien zur Differenzierung sinnvoll einsetzen?
Anhand konkreter Beispiele probieren wir verschiedene Möglichkeiten aus und überlegen gemeinsam, wie prima aktiv den Unterricht abwechslungsreicher machen und gleichzeitig die Unterrichtsvorbereitung erleichtern kann.

F (vokiečių k.)

Lesung

Dr. Timo Janca, Schriftsteller

(I-407)

Dr. Timo Janca verbindet in seiner Veranstaltung Lesung, literarische Reflexion und Gespräch mit dem Publikum. Im Mittelpunkt stehen Auszüge aus seiner Romantrilogie über das historische Amerika sowie Reiseberichte aus Georgien und der Ukraine. Dabei gibt er Einblicke in seine literarische Konzeption und lädt die Teilnehmenden zu einem thematischen Austausch und kurzen interaktiven Impulsen ein. Die Veranstaltung schlägt eine Brücke zwischen Literatur, persönlichen Reiseerfahrungen und aktuellen gesellschaftlichen Perspektiven.

2 dalis (16:30–17:30)

A (anglų k.)

Kaip formuojamasis vertinimas padeda mokytis?

Ramunė Klimienė, Klaipėdos „Saulėtekio“ progimnazija

(I-201)

Kaip pamatyti mokymąsi, kol jis dar vyksta? Kaip suprasti, ką mokinys jau moka, kur susiduria su sunkumais ir kokio žingsnio jam reikia toliau? Šios praktinės dirbtuvės kviečia pažvelgti į

vertinimą ne kaip į galutinį rezultatą, o kaip į įrankį, padedantį mokiniui augti ir siekti pažangos.
Dalyviai susipažins su formuojamojo vertinimo ciklu: mokymosi tikslas → sėkmės kriterijai → mokymosi įrodymai → grįžtamasis ryšys → refleksija → kitas žingsnis ir praktiškai išbandys, kaip šį ciklą įgyvendinti pasitelkiant „LearnLab“ platformą.
Mokytojai išmoks greitai ir lengvai kurti temines interaktyvias pateiktis bei užduotis, realiu laiku stebėti mokinių supratimą, rinkti mokymosi įrodymus ir skatinti įsivertinimą bei refleksiją. Mokymų dalyviai atras, kaip vertinimą paversti ne vien pažymiu, o prasmingu dialogu apie mokymąsi, padedančiu mokiniui atsakyti į tris svarbiausius klausimus: Kur esu? Kur einu? Koks mano kitas žingsnis?

B (ispanų k.)

¿Qué enseñar y cuándo? El Plan Curricular del Instituto Cervantes: planificación, expectativas y adaptación de contenidos al aula

asist. dr. María José de Urraza, Vytauto Didžiojo universitetas

(I-108)

La planificación de la enseñanza de ELE está a menudo condicionada por programas curriculares que establecen contenidos y objetivos de aprendizaje. Sin embargo, la diversidad de perfiles, necesidades y ritmos del alumnado exige una mayor flexibilidad en la programación y en la toma de decisiones de los docentes. Este taller propone explorar el Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC) como una herramienta de referencia flexible para la planificación de las clases de ELE. A través de actividades prácticas, los participantes se familiarizarán con su estructura y contenido y analizarán distintas posibilidades de adaptación al contexto del aula. El objetivo es reflexionar sobre cómo decidir qué enseñar, cuándo y con qué profundidad, conciliando los objetivos curriculares con las necesidades y posibilidades del alumnado.

C (prancūzų k.)

Prancūzų kalba jaunimo terpėje (Perception de la langue française par les jeunes)

dr. asist. Miroslavas Stasilo, Vilniaus universitetas

(I-311)

Pranešime nagrinėjamas Vilniaus gimnazijų mokinių požiūris į prancūzų kalbą ir jos mokymąsi daugiakalbystės kontekste. Analizuojamos mokinių kalbinės patirtys, mokymosi motyvacija, prancūzų kalbos suvokiama nauda bei mokymosi sunkumai. Ypatingas dėmesys skiriamas mokinių gebėjimui pasitelkti kitų kalbų žinias mokantis prancūzų kalbos ir jų suvokiamoms skirtingų kalbų sąsajoms. Pranešime svarstoma, kaip mokinių daugiakalbis repertuaras gali būti panaudojamas kaip pedagoginis išteklius FLE pamokoje, skatinant kalbinį sąmoningumą, tarpkalbinį mokymąsi ir plurilingvistinės kompetencijos plėtrą. Tyrimo rezultatai leidžia kelti klausimą, kaip FLE didaktiką labiau orientuoti į mokinio turimų kalbinių išteklių aktyvinimą ir integruotą kalbų mokymą.

D (vokiečių k.)

Weniger Aufwand, mehr Möglichkeiten: Mit „Logo!“ B1, „allango“ und KI zeitgemäß unterrichten

Irena Vysockaja, Klett Verlag

(I-312)

Der Workshop stellt das neue Jugendlehrwerk „Logo!“ B1 vor und zeigt die vielfältigen Möglichkeiten der digitalen Lernplattform „allango“ – einschließlich ihrer neuen KI-gestützten Funktionen.
Gemeinsam erkunden wir, wie „allango“ mit interaktiven Übungen, digitalen Zusatzmaterialien, adaptiven Lernpfaden und KI-gestützten Möglichkeiten individuelles und selbstständiges Lernen unterstützt. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie diese neuen Funktionen den Lehreralltag spürbar erleichtern, die Unterrichtsvorbereitung vereinfachen und Lernprozesse effizienter gestalten können.
Anhand konkreter Praxisbeispiele wird gezeigt, wie Print- und Digitalmaterialien sinnvoll miteinander verzahnt und gewinnbringend eingesetzt werden können. Wir probieren digitale und KI-gestützte Möglichkeiten aus, diskutieren konkrete Einsatzszenarien und tauschen bewährte Praxisideen aus.
Zum Ausprobieren und Weiterarbeiten erhalten die TeilnehmerInnen ein vom Verlag zusammengestelltes Paket mit Materialien und kleinen Überraschungen rund um „Logo!“ und Deutsch als Fremdsprache – zum Mitnehmen und Weiterverwenden.

E (vokiečių k.)

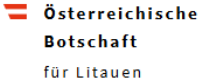
Prima aktiv: Digitale Tools, Zusatzmaterialien und praktische Ideen für einen abwechslungsreichen und entlastenden Unterricht

Ala Vysockaja, Cornelsen Verlag

(I-406)

Ein gutes Lehrwerk soll nicht nur Lernende beim Deutschlernen unterstützen, sondern auch Lehrkräfte bei der täglichen Unterrichtsarbeit entlasten. prima aktiv bietet dafür weit mehr als Kurs- und Arbeitsbuch: Die kostenlose PagePlayer-App erweitert das Lehrwerk um Audios, Videos, zusätzliche Lesetexte, interaktive Übungen und Aufgaben zum kollaborativen Lernen. Der Unterrichtsmanager unterstützt bei der Planung und Durchführung des Unterrichts und bietet unter anderem Lösungen, Redemittel und praktische Hinweise.
Im Workshop werfen wir einen praxisnahen Blick in diesen „Werkzeugkoffer“: Welche digitalen und analogen Materialien stehen zur Verfügung? Was eignet sich für den Unterricht im Klassenraum, was für das selbstständige Lernen? Wie lassen sich zusätzliche Angebote wie CLIL-Inhalte, Spiele, Grammatik- und Wortschatzmaterialien oder Materialien zur Differenzierung sinnvoll einsetzen?
Anhand konkreter Beispiele probieren wir verschiedene Möglichkeiten aus und überlegen gemeinsam, wie prima aktiv den Unterricht abwechslungsreicher machen und gleichzeitig die Unterrichtsvorbereitung erleichtern kann.

Partneriai:


Österreichische
Botschaft
für Litauen

British Embassy
Vilnius

EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN LITUANIA
aecid

UNITED STATES EMBASSY
VILNIUS

Canada

Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Vilnius

BRITISH
COUNCIL

INSTITUT
FRANÇAIS
Lituanie

ŠVIETIMAS.lt

Klett

baltos
lankos
Klett

Cornelsen
Potenziale entfalten

Education
Ames

Leonidas

litterula
Litterula

maison des
langues

ROTAS

KRISOSTOMUS

hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

didier
Français Langue Étrangère

Prancūziškas
KNYGYNAS
LIBRAIRIE FRANÇAISE
ÉDITION

CLE
INTERNATIONAL